

# Lafaek



## Ki'ik

Ba Edukasaun Pre-Eskolár  
no Ensinu Báziku Klase 1 to'o 2

Volume 55  
Edisaun 1/2021



Naran : \_\_\_\_\_  
Klase/Turma/Grupu: \_\_\_\_\_  
Eskola : \_\_\_\_\_



Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu ho CARE Internasionál iha Timor-Leste  
 ho apoiu husi Programa Asisténsia Nova Zelândia, kolabora hamutuk hodi serbi  
 ba qualidade edukasaun ne'ebé di'ak iha Timor-Leste.

**Editorial:**

**Jestór Projektu** Nivio Benevides  
**Jestór Projektu Komunikasaun no Marketing** Fabio Wilmar de Carvalho  
**Vise-Jestór ba Publikasaun no Atividade Estensaun** Octavio D.S.C. de Andrade  
**Vise-Jestór ba Implementasaun** Adelino Jaime Roberto Guterres no Marcelino Martins  
**Vise-Jestór ba Monitorizasaun, Evaluasaun no Aprendizajen** Paulo Pinto

**Konsellu Editoriál**

CARE Internasionál Iha Timor-Leste  
 Programa Asisténsia Nova Zelândia (Abrani Manuel)  
 Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu  
 (Agustinho L.Viana, Cesaltina da C. Isaac, Constantino C. dos Santos, Domingos Belo Soares, Elia Sefa Barreto, Esterlita Soares, Francisco Varudo, Horacio Fernandes, Tomas Pereira)

**Hakerek-na'in**

Aliança M. do Rego, Aguida J. de Araujo, Joanico C. Marques, Elisa Verdial

**Artista**

Antoninho Soares Ramalho, Moises Daibela Pereira

**Dezeñador ba Gráfiuku**

Gualter Vicente José Barreto Soares

**Ofisiál-Administrasaun**

Ideltina Martins

**Ofisiál-Finansa**

Delfrida Gomes da Conceição

**Ofisiál Monitorizasaun, Evaluasaun no Aprendizajen**

Anito Cardoso, Joanita de Fatima, Rubencia Borges, Lucio Alves, Luis Alberto

**Ofisiál Komunikasaun**

Cátia C. Alves

**Ofisiál Projektu**

Joana dos Santos (Aileu), José Soares Magno (Ainaro), José Maria de Sousa Gama (Baucau), Geremias Noronha (Bobonaro), Januario A. Amaral (Covalima), Grimaldo M. da Cunha (Dili), Joni Dana dos Santos (Ermera), Heraldo da Costa (Lautem), Júlio Gomes Carvalho (Liquiça), José Anibal (Manatuto), Julião da Costa (Manufahi), Baptista Punef (Oecusse), João Soares (Viqueque).

**Xofér**

Caetano Amaral, Nicorah Besi Campe, Adonasi Rocha da Costa, Noe dos Santos

Tetun ne'ebé uza, tuir padraun Institutu Nasionál Linguística nian

**Enderesu** : Care Internasionál iha Timor-Leste, Bairro-Pite, Dili  
**Telefone** : 3321 407  
**Email** : lafaek@careint.org  
**Facebook** : f RevistaLafaek  
**Website** : Lafaek.tl  
**WhatsApp** : +670 7825 5553

©Labele kopia buat ne'ebé iha Revista ne'e nia laran, se laho lisensa husi CARE.

Fotografia sira iha revista ne'e, hasai husi ekipa Lafaek.

**Página:**



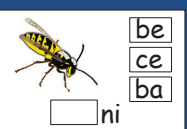
**Ami-nia Pájina: 3**



**Rusa ka Bibi?: 4 - 6**  
(Istória Badak)



**Kompleta Son: 7**  
(Literasia Tetun)



**Kompleta Letra: 8 -9**  
(Literasia Tetun)



**Mauno ho Lenuk: 10 -11**  
(Istória)



**Moris Moos: 12**  
(Saúde)



**Guarda Floresta: 13**  
(Knaar)



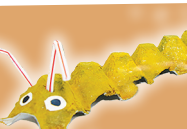
**Mai Pinta ho Mauno: 14**  
**Jogu Matemátika: 15**



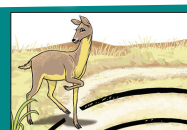
**Ha'u Bele: 16-17**  
(Foto Istória)



**Halo Lakataru: 18**  
(Kriatividade)



**Jogu Buka Dalan: 19**



Fotografia no atividade sira iha konteúdu Lafaek Ki'ik, foti husi eskola:

1. EBF. Tataboco, Raiheu, EMIS: 556, Bobonaro.
2. P.E. St. Inácio de Loyola, EMIS: 1403, Dili.
3. EBF. 1.2 Hudi laran, EMIS: 648, Dili.
4. EBF. Biassu, Hatulia EMIS: 208, Ermera.
5. EBF. 1 Banitur, EMIS: 1125, Liquiça.
6. P.E. Kiubetmanu, Noapai, EMIS: 1644, Oecusse.
7. EBF. Kiubetmanu, Noapai, EMIS: 321, Oecusse.



# Ami-nia Pájina

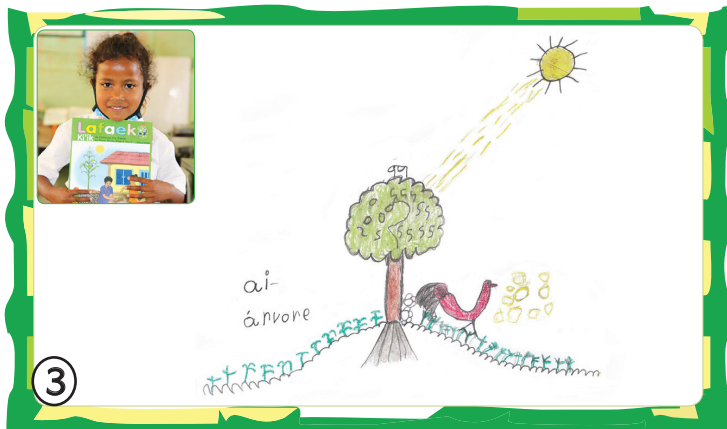
Lafaek Ki'ik hili ona dezeñu  
ne'ebé furak, hodi tau iha Revista.



Angela Soares.



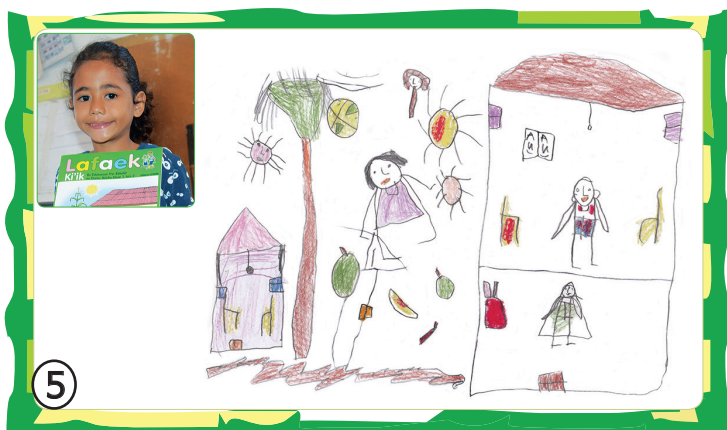
Weloran S. Valadares Martins.



Mariana Lewé Fátima Araujo.



Nelzenio dos Santos.



Antonia Kanaya Maria Gracinda do Rosario.



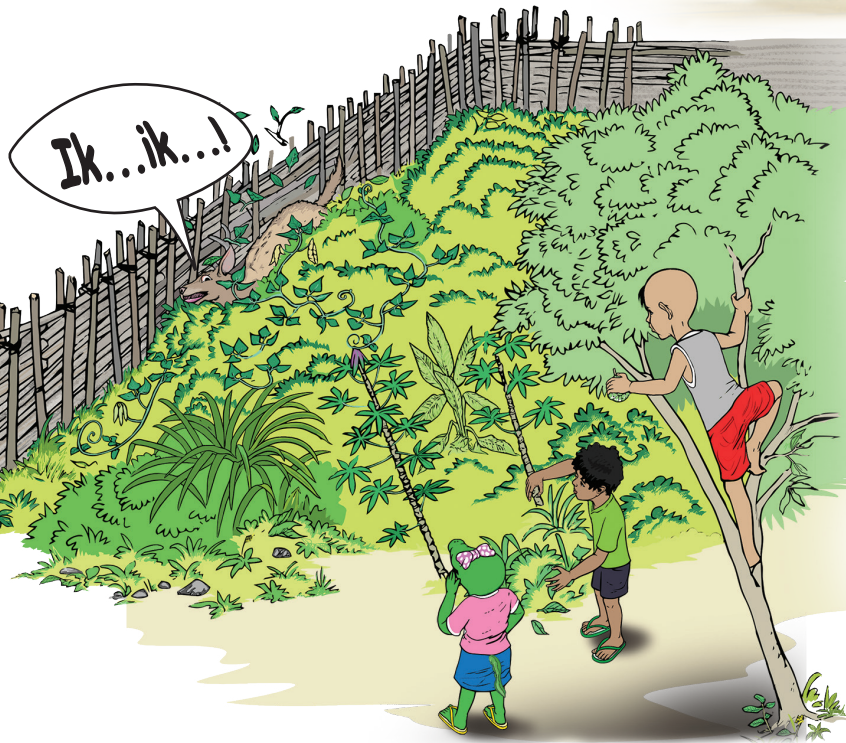
Ciyora Lucia da Costa Eco.



# Rusa ka Bibi?



**1** Mauno ho nia belun sira bá Mausoko nia to'os, atu ku'u ai-ata.



**2** Teki-teki, rona lian ida iha lutu hun. "Ik..ik...!"



**3** Sira hetan balada ida nia dikur, ka'it hela iha lutu.



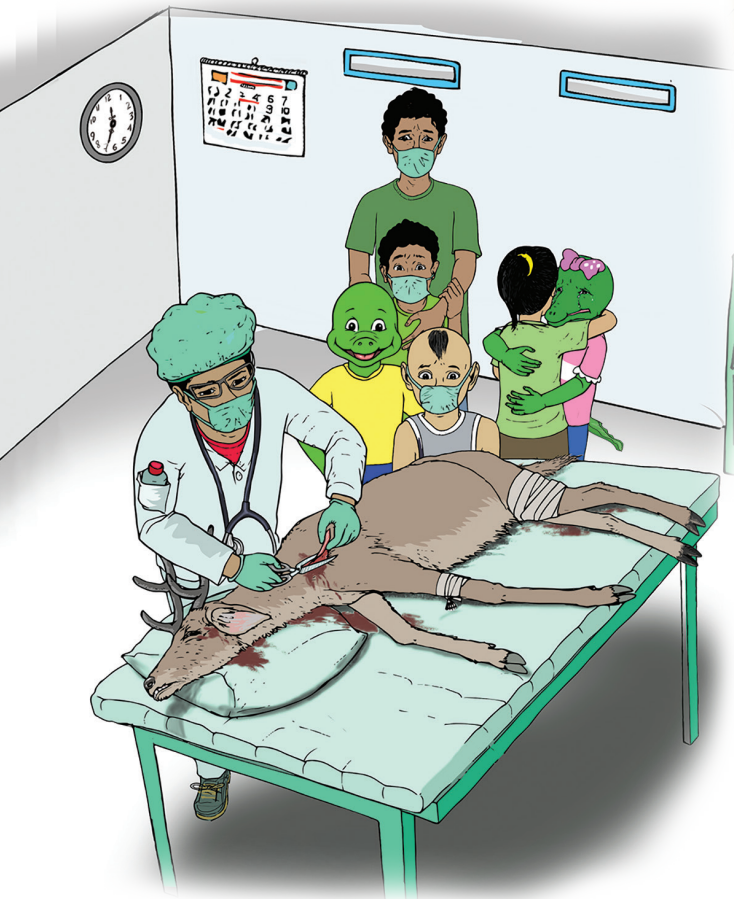


4

Mausoko halai bá bolu nia apá, "Apá, bibi ida ka'it hela iha ita-nia lutu."

5

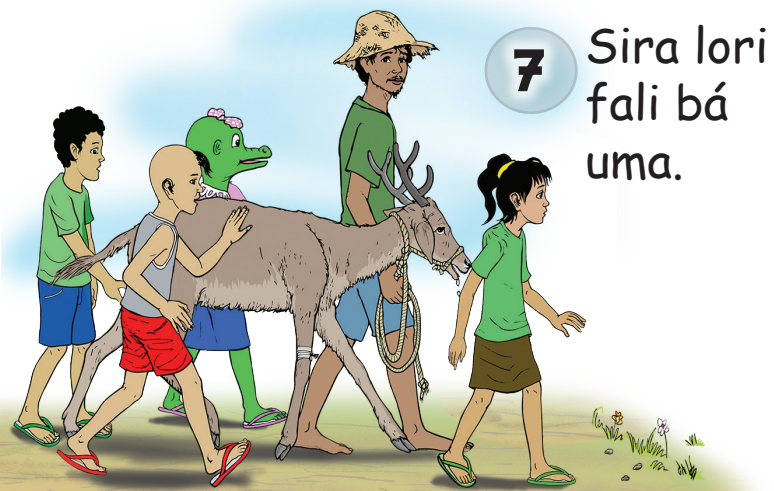
Apá hatan, "Karik kasadór mak atu oho nia."



6

Sira lori balada bá doutór balada.





7

Sira lori fali bá uma.



Ne'e Bibi ida.

La'ós ida!

8

Lafaek Ki'ik hatán, "Ne'e la'ós bibi maibé rusa. Bibi nia dikur la hanesan ho rusa, maibé sira hotu han du'ut no ai-tahan sira."



9

Ikusmai, sira lori fali rusa bá husik iha ai-laran.

**Hatán to'ok!**

1. Mauno ho nia belun sira bá ne'ebé? \_\_\_\_\_
2. Tanbasá Mausoko bá bolu nia apá? \_\_\_\_\_
3. Bibi ho rusa hanesan ka lae? \_\_\_\_\_



# Mai Ita Kompletea

## Son No Sílabas Ne'ebé Lakon!



be

ce

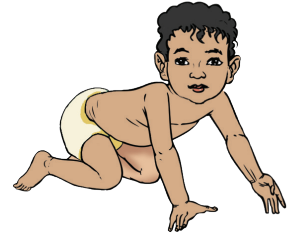
ba

 ni


f

e

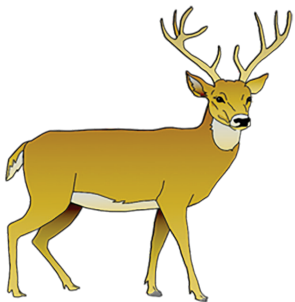
b

Kad  li

h

b

c

Be  é

i

d

u

R  sa

Yer

Mer

Gri

 lu

dul

sél

kel

Pin 

s

r

v

A  iaun

u

t

i

K  lu

lus

nus


tes

Xine

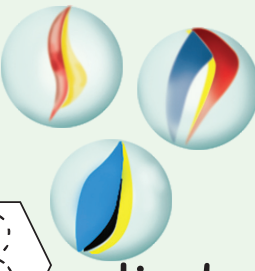




# Pinta No Dada Tuir Letra Dahuluk



**A**hi




**B**erlindus



**C**atia



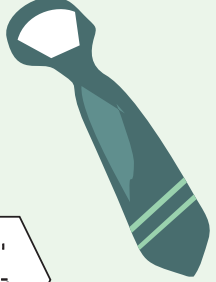
**D**ikur



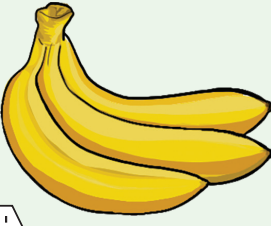
**E**skada



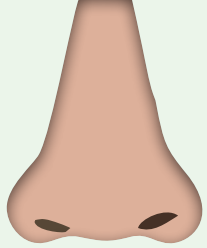
**F**itun



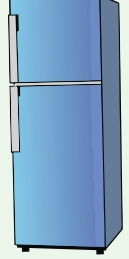
**G**ravata



**H**udi



**I**nus



**J**eleira

Letra C uza ba ema nia naran no rai nia naran.





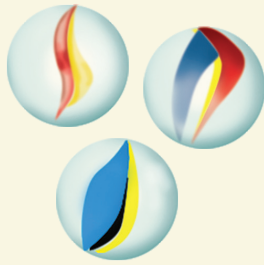
# Kompleta

## Letra Nia Son Ba Liafuan Sira



A\_\_i

h  
b  
c  
d



B\_\_rlindus

b  
e  
f  
g



C\_\_tia

a  
h  
f  
j



D\_\_kur

i  
k  
l  
ll



E\_\_kada

s  
m  
n  
ñ



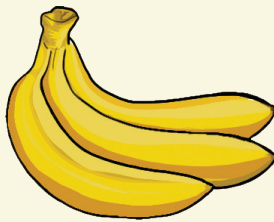
F\_\_tun

i  
o  
p  
q



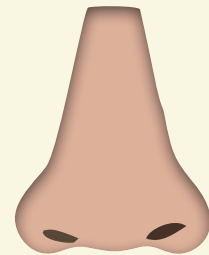
G\_\_avata

g  
r  
rr  
d



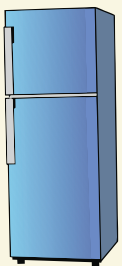
H\_\_di

a  
t  
u  
v



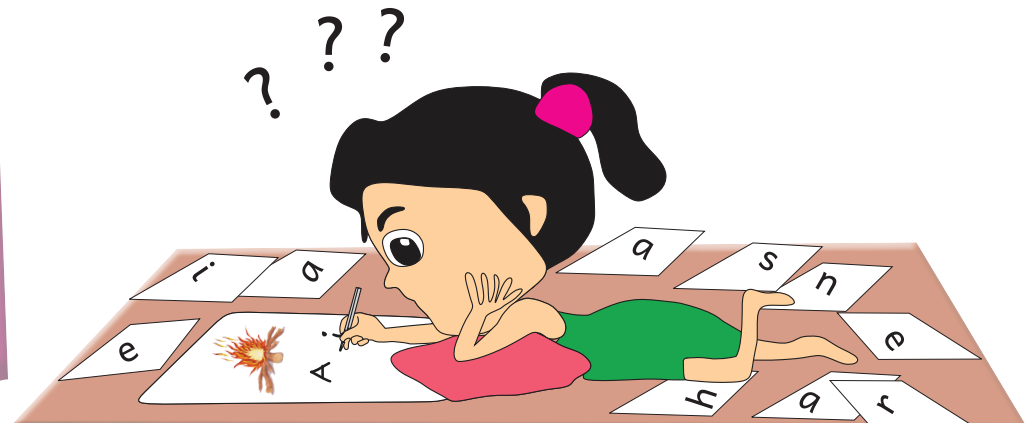
I\_\_us

n  
w  
x  
y



J\_\_leira

e  
z  
,





# Mauno ho



**1** Loron ida, Mauno ho nia belun sira bá halimar iha tasi-ibun.



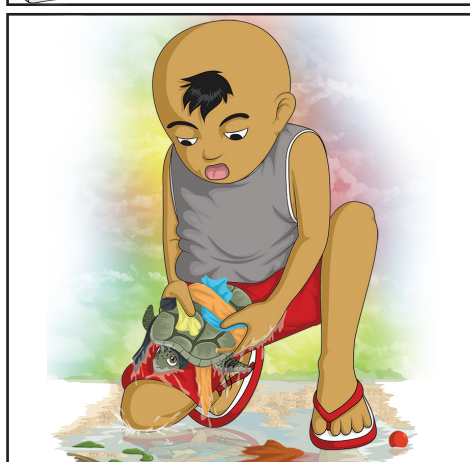
**2** Sira hotu bá buka sasán atu halimar.



**3** Mauno hakfodak haree fo'er book an. Sira hotu halai.



**4** Teki-teki Lafaek Ki'ik mai dehan no eslika ba sira.



**5** Ho aten barani Mauno bá tulun lenuk.



Lixu Mariñu ne'e problema ida mak afeta ita hotu-hotu. Ita presiza hamutuk rezolve problema ida-ne'e! Oinsá? Fasil! Halo separasaun ba lixu, evita uza embalajén extra no hamoos ita-nia bairru!

Tansá kaleen aat habit lenuk?

Tanba ema soe fo'er arbiru.

**6**



# Lenuk



Ita tenke soe fo'er iha fo'er fatin.



Loos duni!

Fo'er plástiku tenke tau ketak.

Sira hotu bá buka sasán atu halimar.



Ho kontente sira bá husik fali lenuk iha tasi.



Ikusliu, sira halimar iha tasi-ibun ne'ebé moos no seguru.

Hatán to'ok!

1. Saida maka sira haree iha tasi-ibun?

2. Mauno ho nia belun sira halo saida iha tasi-ibun?

**Mensajen:** Labele soe fo'er arbiru, soe fo'er iha lixu-fatin no halo atividade ruma iha li'ur keta haluha uza máskara ho luvas. Hafoin halo atividade, fase liman ho sabaun.



# Moris

## MOOS no Saudavel



1

Maun Lafaek fase hela ai-fuan molok atu han.



2

Abuma ho nia belun sira halimar berlindus, halo liman fo'er hotu.



4

Tuirmai, Maun Lafaek hodi Abuma ho nia belun sira bá fase liman ho sabaun.



"Hum, labele! Imi tenke fase liman ho sabaun lai!"

3

Tanbasá tenke fase liman ho sabaun?

Maun Lafaek esplika katak, ita tenke fase liman ho sabaun, atu ita la hetan moras hanesan; Me'ar, kabun moras no inus-been."



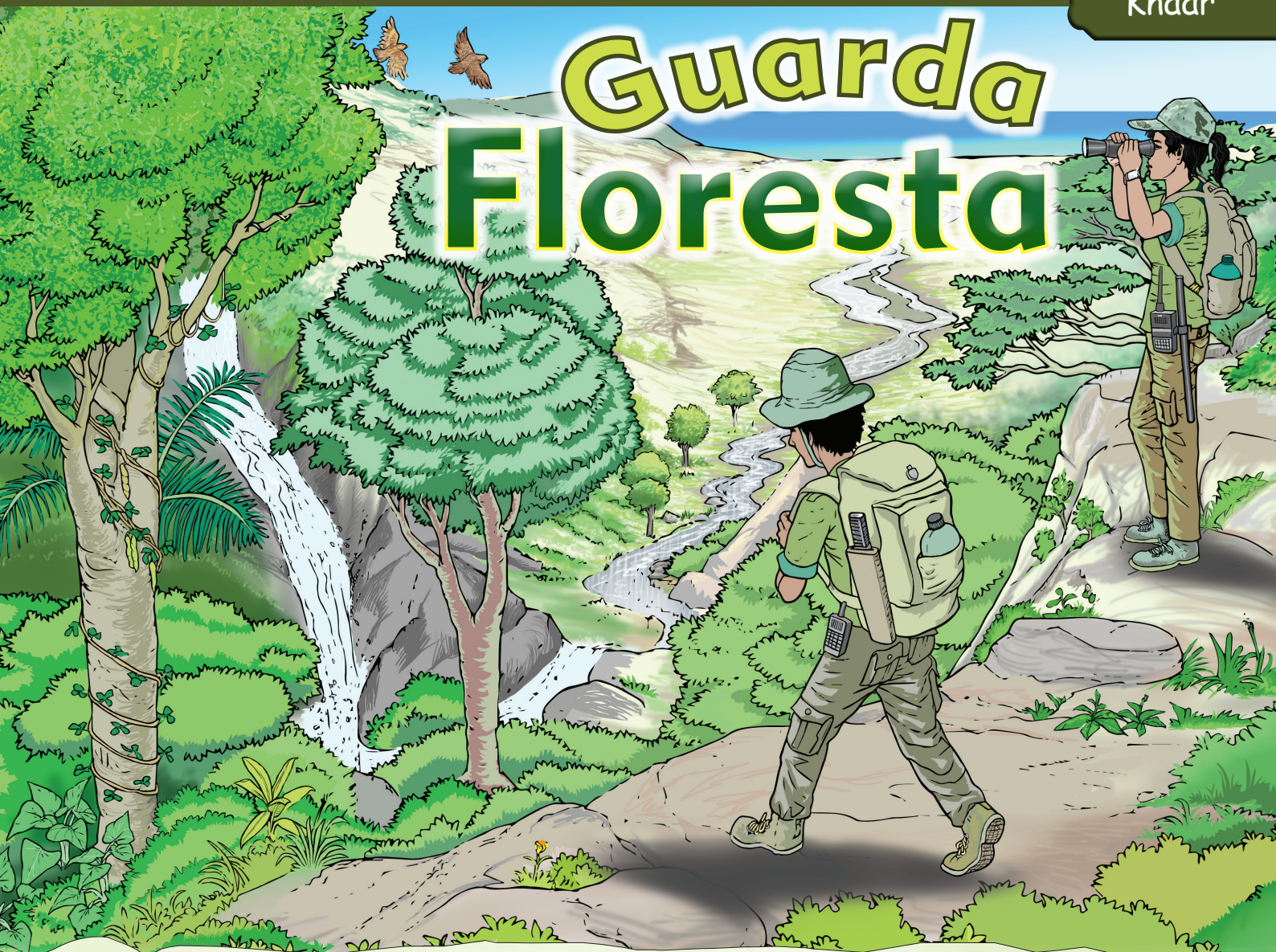
5

Ikusmai, Abuma ho nia belun sira han ai-fuan hanesan hudi no saburaka hamutuk ho Maun Lafaek ho kontente.

Tanbasá tenke fase liman ho sabaun? \_\_\_\_\_



# Guarda Floresta



Iha dadeer de'it, tiu Mino ho tia Mena hatais roupa kór matak, uza xapeu, botas, tara binókolu, *stick*, muxila. Sira mós lori bee no ai-han hodi la'ó bá ai-laran tuan.

Sira maka tau matan ba balada no ai-horis sira iha ai-laran, atu ema labele estraga.

Sira mós fahe informasaun no serbisu hamutuk ho comunidade balun hodi hato'o ba polisia atu kaer ema ne'ebé maka tesi, sunu ai-horis, labele halo to'os muda bá-mai no kasa balada fuik sira arbiru.

Ikusmai ema la tesi ai arbiru, bee sei la maran, inundasaun sei la iha, ai-horis sai buras no rai sai matak no furak.

## Hatán to'ok!

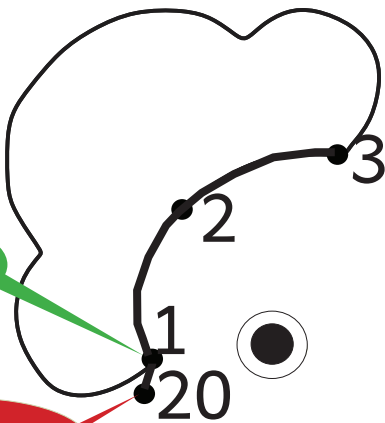
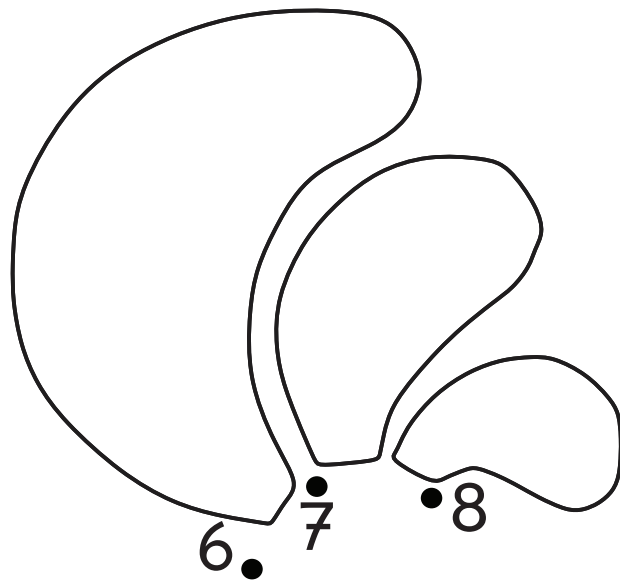
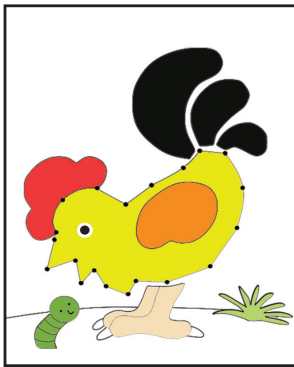
1. Sasán saida de'it maka tia Mena no tiu Minu lori ? \_\_\_\_\_
2. Aban-bainrua imi hakarak sai saida? \_\_\_\_\_



# Mai Pinta ho Mauno



Belun sira, mai dada liña tuir  
númeru no tau kór ba dezeñu.



4

5

9

10

Hahú

Remata

19

18

16

13

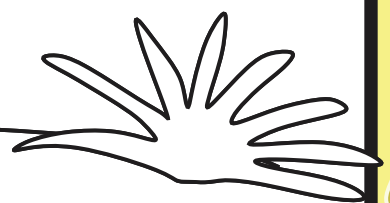
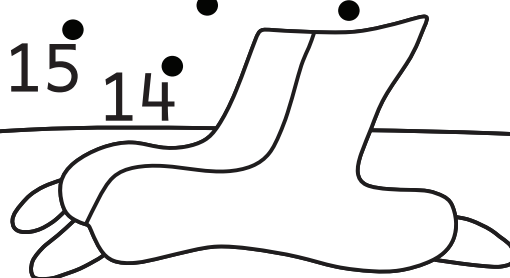
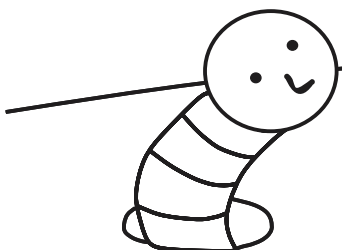
12

11

17

15

14



# Sura Hakat



## Hakat 2

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18.....

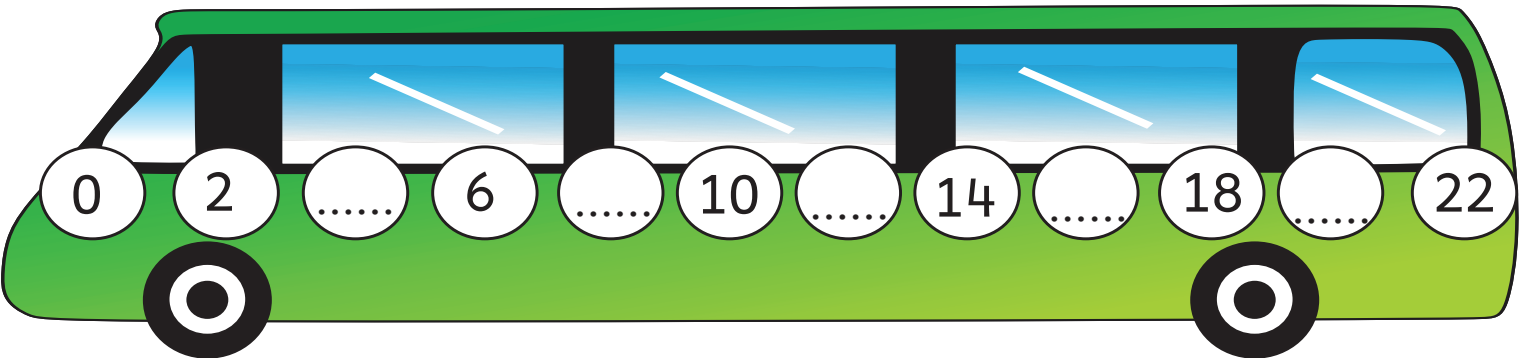
## Hakat 5

0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50.....

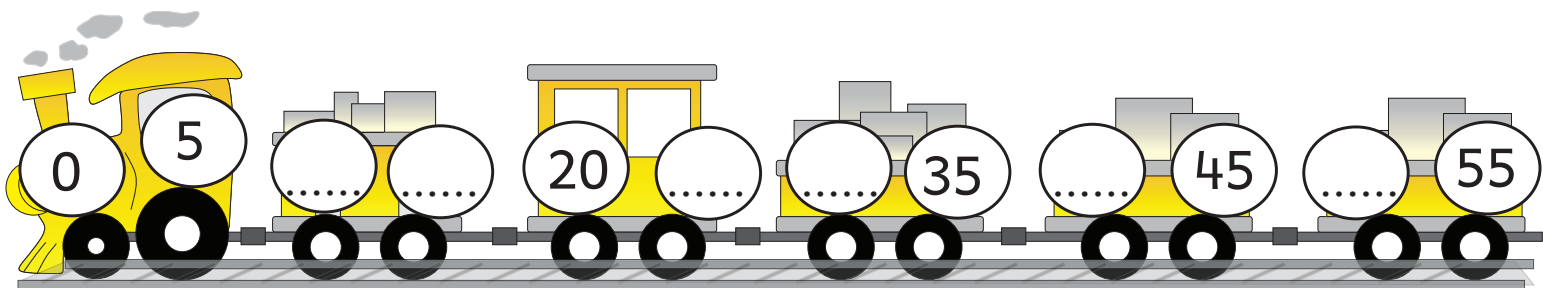
## Hakat 10

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100.....

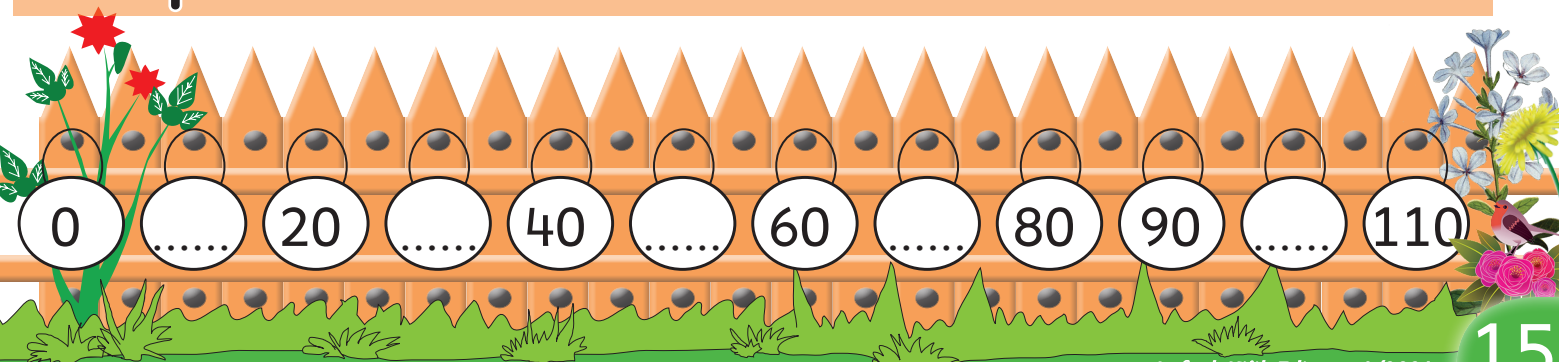
Kompleta hakat 2 ba koluna mamuk



Kompleta hakat 5 ba koluna mamuk



Kompleta hakat 10 ba koluna mamuk





# Ha'u Mós Bele

Hai belun sira, ha'u sente kontente tanba bele eskola, maski iha problema ho matan. Mai haree ha'u-nia atividade sira-ne'ebé ha'u bele halo iha uma no eskola.



1

Ha'u-nia naran Julio Mano.



2

Ne'e ha'u-nia apá.



3

Ne'e ha'u-nia amá.



4

Ha'u bá eskola ho ha'u-nia amá.



5

Ha'u ho ha'u-nia belun sira iha eskola.



6

Ha'u estuda hamutuk ho ha'u-nia belun sira iha eskola.



7

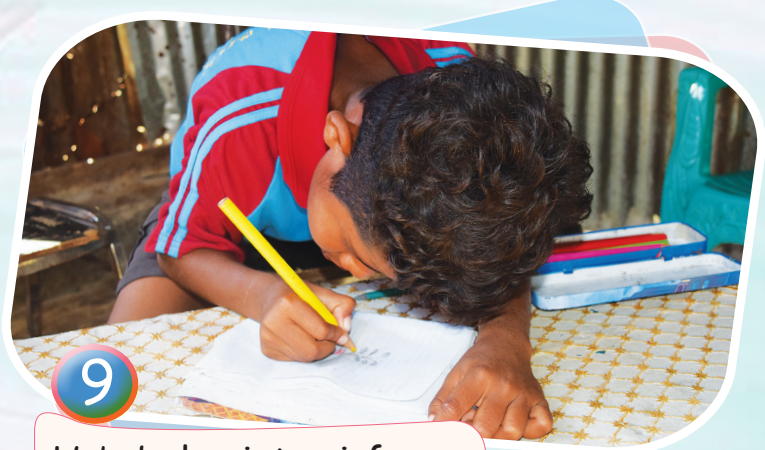
Ha'u-nia manorin Milka tulun ha'u aprende sílaba.





8

Ami fila husi eskola.



9

Ha'u bele pinta ai-funan.



10

Ha'u aprende hakerek hamutuk ho ha'u-nia familia.



11

Ha'u bele lee Revista Lafaek Ki'ik.



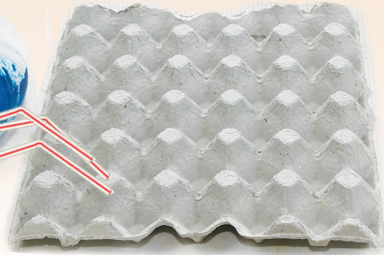
12

Ha'u gosta tebe bola ho ha'u-nia belun sira.

Hakerek to'ok imi-nia atividade loroloron iha imi-nia kadernu.



# Halo Lakataru



Materiál; Pinsél, tinta, kateri, paliña (sedotan) no manu-tolun fatin.

**1**

Tesi manu-tolun fatin ba sorin balu.



**2**

Sai hanesan ne'e.



**3**

Pinta ho kór oioin.



Se laiha paliña, bele uza ai-kesak no seluk tan.

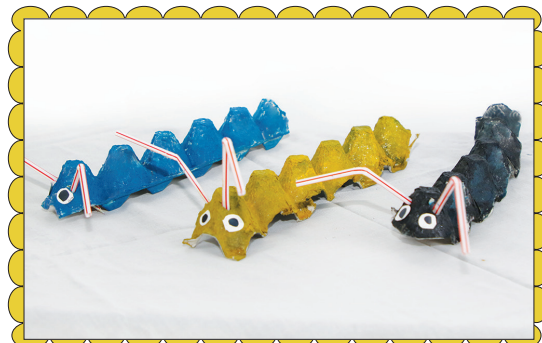
**4**

Tau nia dikur no matan.



**5**

Sai lakataru furak ida.

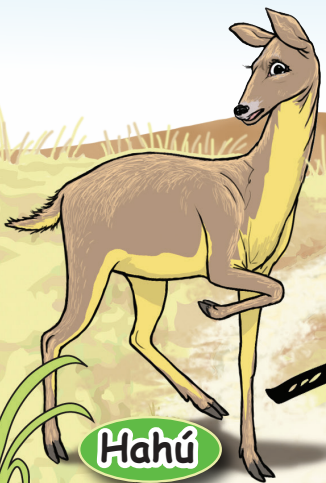






# Buka Dalam

Mai dada liña hodi buka dalam ba to'o rusa nia oan.



Hahú

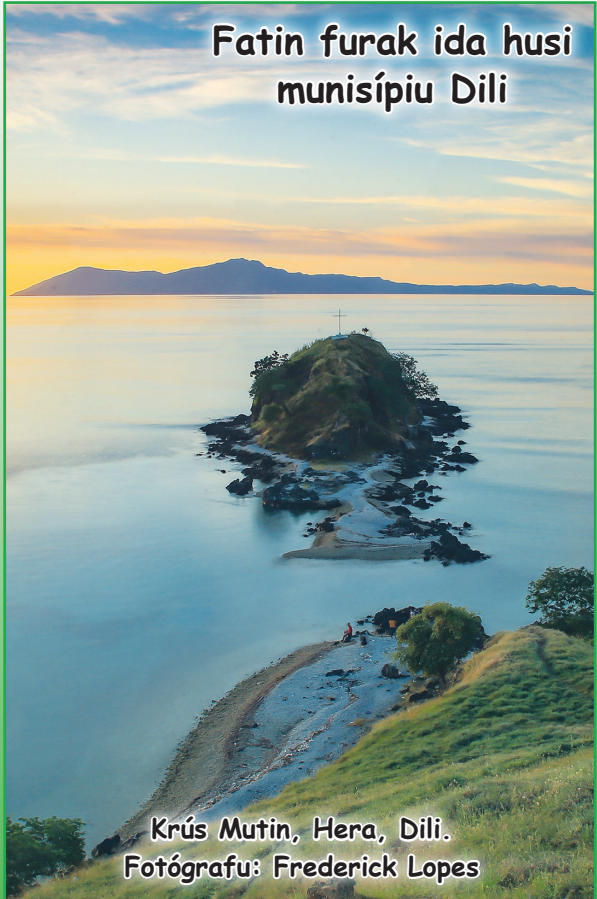




**Belun sira-ne'e husi munisípiu Bobonaro, Dili, Ermera, Liquiça no RAEOA Oecusse.**



**Fatin furak ida husi munisípiu Dili**



**Krús Mutin, Hera, Dili.  
Fotógrafu: Frederick Lopes**

**Fatin furak ida husi munisípiu Liquiça**



**Ai-parapa, Ulmera, Liquiça.  
Fotógrafu: Alito Rosa**